

gk1 STMMT

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ ĐIỆN BIÊN PHỦ**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 1866/QĐ-UBND

Điện Biên Phủ, ngày 20 tháng 12 năm 2018

**QUYẾT ĐỊNH**

**V/v phê duyệt phương án bồi thường, hỗ trợ, tái định cư cho người sử dụng đất và các đối tượng bị ảnh hưởng khi Nhà nước thu hồi đất để thực hiện dự án đầu tư xây dựng công trình: Hạ tầng kỹ thuật khung khu trụ sở cơ quan, khu công cộng, khu thương mại dịch vụ dọc trục đường 60m trên địa bàn tổ dân phố 18 phường Him Lam (điểm tái định cư số 3)**

SỞ TÀI NGUYÊN VÀ MÔI TRƯỜNG  
TỈNH ĐIỆN BIÊN

**DẾN** Số: 4482.....  
Ngày: .....

**ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ ĐIỆN BIÊN PHỦ**

Chuyên: 12/2018  
Lưu hồ sơ số: .....

Căn cứ Luật tổ chức chính quyền địa phương ngày 19 tháng 6 năm 2015;  
Căn cứ Luật Đất đai ngày 29 tháng 11 năm 2013.

Căn cứ Nghị định số 43/2014/NĐ-CP ngày 15/5/2014 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Đất đai; Nghị định số 47/2014/NĐ-CP ngày 15/5/2014 của Chính phủ quy định về bồi thường, hỗ trợ, tái định cư khi nhà nước thu hồi đất.

Căn cứ Thông tư số 37/TT-BTNMT ngày 30/6/2014 của Bộ Tài nguyên và Môi trường quy định chi tiết về bồi thường, hỗ trợ, tái định cư khi nhà nước thu hồi đất.

Căn cứ Thông tư 74/2015/TT-BTC ngày 15/5/2015 của Bộ Tài chính quy định hướng dẫn việc lập dự toán, sử dụng và quyết toán kinh phí tổ chức thực hiện bồi thường, hỗ trợ, tái định cư khi Nhà nước thu hồi đất.

Căn cứ Quyết định số 27/2014/QĐ-UBND ngày 14/10/2014 của UBND tỉnh Điện Biên về ban hành quy định chi tiết một số nội dung về bồi thường, hỗ trợ và tái định cư khi Nhà nước thu hồi đất trên địa bàn tỉnh Điện Biên; Quyết định số 13/2015/QĐ-UBND ngày 12/8/2015 của UBND tỉnh Điện Biên về việc sửa đổi, bổ sung một số nội dung Quyết định số 27/2014/QĐ-UBND ngày 14/10/2014 của UBND tỉnh ban hành quy định chi tiết một số nội dung về bồi thường, hỗ trợ và tái định cư khi Nhà nước thu hồi đất trên địa bàn tỉnh Điện Biên; Quyết định số 28/2014/QĐ-UBND ngày 14/10/2014 của UBND tỉnh Điện Biên ban hành Quy định hạn mức giao đất, công nhận QSD đất; diện tích tối thiểu được phép tách thửa và hạn mức đất xây dựng phân mộ, tượng đài, bia tưởng niệm trong nghĩa trang, nghĩa địa trên địa bàn tỉnh Điện Biên; Quyết định số 02/2015/QĐ-UBND ngày 10 tháng 3 năm 2015 của UBND tỉnh Điện Biên về việc ban hành đơn giá bồi thường thiệt hại về nhà, công trình xây dựng, cây trồng trên đất khi Nhà nước thu hồi đất trên địa bàn tỉnh Điện Biên; Quyết định số 662/QĐ-UBND ngày 16/5/2016 của UBND tỉnh Điện Biên ban hành chính sách đặc thù các hỗ trợ khác khi Nhà nước thu hồi đất để triển khai thực hiện Dự án Hạ tầng kỹ thuật khung khu trụ sở cơ quan, khu công cộng, khu thương mại dịch vụ dọc trục đường 60m thành phố Điện Biên Phủ; Quyết định

210/QĐ-UBND ngày 21/3/2017 của UBND tỉnh Điện Biên về việc Ban hành bổ sung một số chính sách đặc thù khi Nhà nước thu hồi đất để triển khai thực hiện Dự án đầu tư bổ sung đoạn tuyến Đường nối từ đường Võ Nguyên Giáp đến khu tái định cư Noong Bua vào dự án đầu tư xây dựng công trình Đường vành đai II: Nối tiếp khu tái định cư Noong Bua thành phố Điện Biên Phủ với khu tái định cư Pú Tầu thị trấn huyện Điện Biên và Dự án Hạ tầng kỹ thuật khung, khu trụ sở cơ quan, khu công cộng, khu thương mại dịch vụ dọc trục đường 60m, thành phố Điện Biên Phủ.

Căn cứ Quyết định số 144/QĐ-UBND ngày 27/02/2017 của UBND tỉnh Điện Biên về việc phê duyệt giá đất cụ thể để tính tiền bồi thường khi Nhà nước thu hồi đất thực hiện Dự án đầu tư xây dựng công trình Hạ tầng kỹ thuật khung dọc trục 60m và khu tái định cư khu 1, khu 2 và khu 3 phường Him Lam, khu tái định cư bản Phiêng Bua, phường Noong Bua, thành phố Điện Biên Phủ, tỉnh Điện Biên; Biên bản làm việc liên ngành thống nhất giá đất ở trung bình để tính hỗ trợ đối với đất nông nghiệp trong địa giới hành chính phường khi nhà nước thu hồi đất thực hiện Dự án đường 60m và Dự án Hạ tầng kỹ thuật khung trên địa bàn phường Him Lam và phường Noong Bua, thành phố Điện Biên Phủ ngày 07/3/2017.

Căn cứ Quyết định số 17/2015/QĐ-UBND ngày 19/10/2015 của UBND tỉnh về việc ban hành quy định chi tiết một số nội dung về việc lập dự toán, sử dụng và quyết toán kinh phí tổ chức thực hiện bồi thường, hỗ trợ, tái định cư khi Nhà nước thu hồi đất trên địa bàn tỉnh Điện Biên.

Căn cứ Văn bản số 40/HĐND-KTNS ngày 16/3/2016 của Hội đồng nhân dân tỉnh Điện Biên về việc phê duyệt chủ trương đầu tư dự án: Hạ tầng kỹ thuật khung khu trụ sở cơ quan, khu công cộng, khu thương mại dịch vụ dọc trục đường 60m; Quyết định số 106/QĐ-UBND ngày 13/02/2017 của UBND tỉnh Điện Biên về việc phê duyệt dự án đầu tư xây dựng công trình: Hạ tầng kỹ thuật khung khu trụ sở cơ quan, khu công cộng, khu thương mại dịch vụ dọc trục đường 60m; Văn bản số 2620/UBND-TH ngày 15/9/2017 của UBND tỉnh về việc xử lý một số tồn tại vướng mắc về bồi thường, hỗ trợ, tái định cư một số dự án trên địa bàn thành phố Điện Biên Phủ;

Căn cứ Quyết định số 142/QĐ-UBND ngày 29/01/2016 của UBND tỉnh Điện Biên về việc ủy quyền cho UBND thành phố Điện Biên Phủ quyết định thu hồi đất để thực hiện Dự án đầu tư bổ sung đoạn tuyến đường nối từ đường Võ Nguyên Giáp đến khu tái định cư Noong Bua thuộc dự án đầu tư xây dựng công trình: Đường vành đai II (nối tiếp khu tái định cư Noong Bua, thành phố Điện Biên Phủ với khu tái định cư Pú Tầu thị trấn huyện Điện Biên) và Dự án hạ tầng kỹ thuật khung khu trụ sở cơ quan, khu công cộng, khu thương mại, dịch vụ dọc trục đường 60m;

Xét đề nghị của Tổ trưởng Tổ công tác liên ngành theo Quyết định 875 và Quyết định 1525 tại Tờ trình số 335/TTr - TCTLN ngày 10 tháng 11 năm 2017,

### **QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Phê duyệt phương án bồi thường, hỗ trợ, tái định cư cho người sử dụng đất và các đối tượng bị ảnh hưởng khi Nhà nước thu hồi đất để thực hiện dự án đầu tư xây dựng công trình: Hạ tầng kỹ thuật khung khu trụ sở cơ quan, khu

công cộng, khu thương mại dịch vụ dọc trục đường 60m trên địa bàn tổ dân phố 18 phường Him Lam (điểm tái định cư số 3), cụ thể:

1. Tên phương án: phương án bồi thường, hỗ trợ, tái định cư cho người sử dụng đất và các đối tượng bị ảnh hưởng khi Nhà nước thu hồi đất để thực hiện dự án đầu tư xây dựng công trình: Hạ tầng kỹ thuật khung khu trụ sở cơ quan, khu công cộng, khu thương mại dịch vụ dọc trục đường 60m trên địa bàn tổ dân phố 18 phường Him Lam (điểm tái định cư số 3).

2. Địa điểm thực hiện: phường Him Lam, thành phố Điện Biên Phủ.

3. Thời gian thực hiện: từ tháng 12 năm 2016 đến khi hoàn thành.

4. Nội dung và quy mô: Điều chỉnh, bổ sung bồi thường thiệt hại về cây trồng vật nuôi cho các đối tượng bị thiệt hại, ảnh hưởng khi Nhà nước thu hồi đất.

5. Tổng giá trị bồi thường, hỗ trợ do chủ dự án phải chi trả là 4.419.741 đồng (Bằng chữ: Bốn triệu, bốn trăm mười chín nghìn, bảy trăm bốn mươi một đồng).

Trong đó:

- Kinh phí bồi thường, hỗ trợ về đất:	0	đồng
- Kinh phí bồi thường, hỗ trợ về tài sản vật kiến trúc:		đồng
- Kinh phí bồi thường, hỗ trợ về cây trồng:	4.324.600	đồng
- Kinh phí hỗ trợ:	0	đồng
- Kinh phí tổ chức thực hiện:	86.492	đồng
- Kinh phí dự phòng cưỡng chế	8.649	đồng

(Có biểu chi tiết kèm theo)

6. Nguồn vốn chi trả phương án bồi thường, hỗ trợ tái định cư

Kinh phí tổ chức thực hiện phương án bồi thường, hỗ trợ, tái định cư được sử dụng từ nguồn vốn bồi thường, hỗ trợ, tái định cư được phê duyệt tại Quyết định số 106/QĐ-UBND ngày 13/02/2017 của UBND tỉnh Điện Biên.

**Điều 2. Tổ chức thực hiện**

1. Sở Tài nguyên và Môi trường có trách nhiệm:

Phối hợp với các đơn vị có liên quan, căn cứ phương án, dự toán kinh phí được phê duyệt, chứng từ liên quan thực hiện chi trả, quyết toán kinh phí bồi thường hỗ trợ, tái định cư; cụ thể như sau:

- Chi trả cho các đối tượng trong phương án các khoản tiền: bồi thường, hỗ trợ tài sản vật kiến trúc; các khoản hỗ trợ

- Thanh toán các khoản chi phí tổ chức thực hiện về bồi thường, hỗ trợ, tái định cư cho Tổ công tác liên ngành theo Quyết định số 875/QĐ-UBND ngày 21 tháng 9 năm 2015; Quyết định số 164/QĐ-STNMT ngày 04/11/2016; Quyết định số 1525/QĐ-UBND ngày 9/12/2016 và các chi phí khác có liên quan đến việc tổ chức thực hiện về bồi thường, hỗ trợ, tái định cư thuộc dự án;

- Tập hợp các chứng từ chi phí thực tế có liên quan lập báo cáo quyết toán gửi cơ quan Tài chính phê duyệt quyết toán theo quy định hiện hành;

- Chuyển tiền hoặc chuyển vốn ứng hoặc chuyển vốn tạm ứng cho Trung tâm phát triển quỹ đất theo tiến độ thực hiện;

2. Trung tâm phát triển quỹ đất có trách nhiệm:

a) Phối hợp với Ủy ban nhân dân phường Him Lam, thành phố Điện Biên Phủ phổ biến và niêm yết công khai quyết định phê duyệt phương án bồi

thường, hỗ trợ, tái định cư tại trụ sở Ủy ban nhân dân xã, phường và địa điểm sinh hoạt chung của khu dân cư nơi có đất thu hồi; gửi quyết định bồi thường, hỗ trợ, tái định cư đến từng người có đất thu hồi, mức bồi thường, hỗ trợ, bố trí tái định cư, thời gian, địa điểm chi trả tiền bồi thường, hỗ trợ; thời gian bố trí tái định cư và thời gian bàn giao đất đã thu hồi cho tổ chức làm nhiệm vụ bồi thường, giải phóng mặt bằng;

b) Thu Giấy chứng nhận đã cấp (nếu có) cho người sử dụng đất bị thu hồi chuyển cho Văn phòng đăng ký đất đai để chỉnh lý hồ sơ địa chính theo quy định.

c) Quản lý đất đã được giải phóng mặt bằng;

3. Ủy ban nhân dân phường Him Lam, thành phố Điện Biên Phủ có trách nhiệm:

- Phối hợp với Trung tâm phát triển quỹ đất phổ biến và niêm yết công khai quyết định phê duyệt phương án bồi thường, hỗ trợ, tái định cư tại trụ sở Ủy ban nhân dân xã, phường và địa điểm sinh hoạt chung của khu dân cư nơi có đất thu hồi.

- Phối hợp với các đơn vị có liên quan thực hiện việc chi trả tiền bồi thường, giải phóng mặt bằng theo quy định hiện hành.

- Tổ chức vận động, thuyết phục để người có đất thu hồi thực hiện phương án bồi thường, hỗ trợ và tái định cư.

**Điều 3.** Quyết định này có hiệu lực thi hành từ ngày ký.

Chánh Văn phòng HĐND-UBND thành phố Điện Biên Phủ; Trưởng các phòng: Tài nguyên và Môi trường, Tài chính – Kế Hoạch; Giám đốc Trung tâm phát triển quỹ đất; Giám đốc Chi nhánh TTPTQĐ thành phố Điện Biên Phủ; Thủ trưởng các đơn vị có liên quan; UBND phường Him Lam, thành phố Điện Biên Phủ và các hộ gia đình, cá nhân và tổ chức có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**Nơi nhận:**

- Như Điều 3;
- UBND tỉnh;
- TT Thành ủy; TT HĐND; LĐ UBND thành phố Điện Biên Phủ;
- Kho bạc Nhà nước tỉnh Điện Biên;
- Tổ công tác liên ngành;
- Lưu: VT.

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN  
KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH



Nguyễn Tuấn Anh

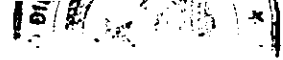
BIỂU 1: TỔNG HỢP PHƯƠNG ÁN BỒI THƯỜNG, HỖ TRỢ TÁI ĐỊNH CƯ CHO CÁC ĐỐI TƯỢNG, KHU NHÀ NƯỚC THU HỜI ĐẤT ĐỂ THỰC HIỆN DỰ ÁN XÂY DỰNG CÔNG TRÌNH: DỰ ÁN HẠ TẦNG KỸ THUẬT KHUNG, KHU TRỤ SỞ CƠ QUAN, KHU CÔNG CỘNG, KHU THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ Dọc TRỤC ĐƯỜNG 60M TRÊN ĐỊA BÀN TÒ 18 PHƯỜNG HIM LAM (ĐIỂM TÁI ĐỊNH CƯ SỐ 3)

(Kèm theo Quyết định số **1866**.../QĐ-UBND, ngày **20**...tháng 12 năm 2018 của UBND thành phố Điện Biên Phủ)

STT	HỌ VÀ TÊN	DIỆN TÍCH THẨM ĐỊNH (m <sup>2</sup> )	KINH PHÍ, BỒI THƯỜNG, HỖ TRỢ VỀ ĐẤT	KINH PHÍ BỒI THƯỜNG, HỖ TRỢ TÀI SẢN VẬT KIẾN TRÚC	KINH PHÍ BỒI THƯỜNG, HỖ TRỢ CÂY TRỒNG, VẬT NUÔI	KINH PHÍ HỖ TRỢ			TỔNG KINH PHÍ BỒI THƯỜNG, HỖ TRỢ
						TỔNG CỘNG	KINH PHÍ HỖ TRỢ	KINH PHÍ HỖ TRỢ XD NHÀ	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
12	Nguyễn Thị Thu Loan - Nguyễn Đức Minh	-	-	-	4.324.600,0	0,0	0		4.324.600
	<b>Tổng cộng</b>	-	-	-	<b>4.324.600,0</b>	-	-	-	<b>4.324.600,0</b>

Kinh phí bồi thường, hỗ trợ về đất:	0
Kinh phí bồi thường, hỗ trợ về tài sản vật kiến trúc:	0
Kinh phí bồi thường, hỗ trợ về cây trồng vật nuôi:	4.324.600
Kinh phí hỗ trợ:	0
Kinh phí tổ chức thực hiện:	86.492
Kinh phí dự phòng tổ chức cưỡng chế:	8.649
	<b>4.419.741,0</b>

Bằng chữ: *Bốn triệu, bốn trăm mười chín nghìn, bảy trăm bốn mươi một đồng*



**BIỂU 2: CHI TIẾT PHƯƠNG ÁN BÒI THƯỜNG, HỖ TRỢ, CÂY TRỒNG, VẬT NUÔI VÀ CÁC KHOẢN HỖ TRỢ CHO CÁC ĐỐI TƯỢNG, KHI NHÀ NƯỚC THU HỒI ĐẤT ĐỂ THỰC HIỆN DỰ ÁN XÂY DỰNG CÔNG TRÌNH: DỰ ÁN HẠ TẦNG KỸ THUẬT KHUNG, KHU TRỤ SỞ CƠ QUAN, KHU CÔNG CỘNG, KHU THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ ĐỘC TRỰC ĐƯỜNG 60M TRÊN ĐỊA TỎ 18 PHƯỜNG HIM LAM (ĐIỂM TÁI ĐỊNH CƯ SỐ 3)**

(Kèm theo Quyết định số: *186/QĐ* /QĐ-UBND, ngày *20* tháng 12 năm 2018 của UBND thành phố Điện Biên Phủ)

Quyết định số 343/QĐ-UBND ngày 7/02/2018 của UBND thành phố Điện Biên Phủ						UBND thành phố Điện Biên Phủ phê duyệt						Số tiền phê duyệt
STT	Họ và Tên	ĐVT	Khối lượng (m2)	Đơn giá	Thành tiền	STT	Họ và Tên	ĐVT	Khối lượng (m2)	Đơn giá	Thành tiền	
						12	Nguyễn Thị Thu Loan - Nguyễn Đức Minh				4.324.600	4.324.600
						c	Cây trồng, vật nuôi				4.324.600	4.324.600
							- Cây cảnh trồng chậu loại nhỏ	cây	20,0	13.500	270.000	270.000
							- Cây cảnh trồng chậu loại TB	cây	15,0	40.500	607.500	607.500
							- Cây cảnh trồng chậu loại to	cây	15,0	54.000	810.000	810.000
							- Cây cảnh trồng đất loại nhỏ	cây	23,0	13.500	310.500	310.500
							- Cây cảnh trồng đất loại TB	cây	20,0	54.000	1.080.000	1.080.000
							- Cây cảnh trồng đất loại to	cây	10,0	67.500	675.000	675.000
							- Cây keo dk thân < 5cm	cây	11,0	19.000	209.000	209.000
							- Khế dk tán 3m x 1 cây	kg	28,3	10.000	282.600	282.600
							- Cây keo ươm bầu	cây	20,0	4.000	80.000	80.000
	<b>Tổng cộng</b>				<b>0</b>		<b>Tổng cộng</b>				<b>4.324.600</b>	<b>4.324.600</b>

**BIỂU 3: KINH PHÍ TỔ CHỨC THỰC HIỆN BỒI THƯỜNG, HỖ TRỢ TÁI ĐỊNH CƯ ĐỂ THỰC HIỆN DỰ ÁN XÂY DỰNG CÔNG TRÌNH: DỰ ÁN HẠ TẦNG KỸ THUẬT KHUNG, KHU TRỤ SỞ CƠ QUAN, KHU CÔNG CỘNG, KHU THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ DỌC TRỰC ĐƯỜNG 60M TRÊN ĐỊA BÀN TỎ 18 PHƯỜNG HIM LAM (ĐIỂM TÁI ĐỊNH CƯ SỐ 3)**

(Kèm theo Quyết định số: ... *18/16* /QĐ-UBND, ngày *20*...tháng 12 năm 2018 của UBND thành phố Điện Biên Phủ)

STT	NỘI DUNG CHI	SỐ TIỀN
<b>A</b>	<b>Tổng kinh phí tổ chức thực hiện</b>	<b>86.492</b>
<b>I</b>	<b>Kinh phí phê duyệt phương án (2%)</b>	<b>1.730</b>
<b>II</b>	<b>Kinh phí cho tổ chức làm nhiệm vụ bồi thường, GPMB (70%)</b>	<b>60.544</b>
1	Chi tuyên truyền các chính sách, chế độ về bồi thường, hỗ trợ, tái định cư khi Nhà nước thu hồi đất; tổ chức vận động các đối tượng liên quan thực hiện quyết định thu hồi đất;	
2	Chi kiểm kê, đánh giá đất đai, tài sản thực tế bị thiệt hại gồm: phát tờ khai, hướng dẫn người bị thiệt hại kê khai; đo đạc xác định diện tích đất, kiểm kê số lượng và giá trị nhà, công trình, cây trồng, vật nuôi và tài sản khác bị thiệt hại khi Nhà nước thu hồi đất của từng tổ chức, hộ gia đình, cá nhân; kiểm tra, đối chiếu giữa tờ khai với kết quả kiểm kê, xác định mức độ thiệt hại với từng đối tượng bị thu hồi đất cụ thể; tính toán giá trị thiệt hại về đất đai, nhà, công trình, cây trồng, vật nuôi và tài sản khác;	
3	Chi lập, phê duyệt, công khai phương án bồi thường, hỗ trợ, tái định cư từ khâu tính toán các chỉ tiêu bồi thường đến khâu phê duyệt phương án bồi thường, thông báo công khai phương án bồi thường;	
4	Chi phục vụ việc kiểm tra, hướng dẫn thực hiện chính sách bồi thường, giải quyết những vướng mắc trong công tác bồi thường và tổ chức thực hiện chi trả bồi thường;	
5	Chi thuê văn phòng, trang thiết bị làm việc của Tổ chức làm nhiệm vụ bồi thường và cơ quan thẩm định (nếu có);	
6	Chi in ấn, phô tô tài liệu, văn phòng phẩm và xăng xe;	
	i) Chi thuê nhân công thực hiện công tác bồi thường, hỗ trợ, tái định cư (nếu có);	
7	Các nội dung chi khác có liên quan trực tiếp đến việc tổ chức thực hiện bồi thường, hỗ trợ, tái định cư.	
<b>III</b>	<b>Kinh phí cho Tổ công tác của tỉnh (23%)</b>	<b>19.893</b>
1	Chi thẩm định phương án bồi thường, hỗ trợ, tái định cư;	
2	Chi phục vụ việc kiểm tra, hướng dẫn thực hiện chính sách bồi thường, giải quyết những vướng mắc trong công tác bồi thường và tổ chức thực hiện chi trả bồi thường;	
3	Chi in ấn, phô tô tài liệu, văn phòng phẩm và xăng xe;	
4	Các nội dung chi khác có liên quan trực tiếp đến việc tổ chức thực hiện bồi thường, hỗ trợ, tái định cư (thẩm định, giải quyết các vướng mắc phát sinh....)	
<b>IV</b>	<b>Kinh phí chuyển về sở Tài chính để trả cho Hội đồng thẩm định giá đất (5%)</b>	<b>4.325</b>
<b>B</b>	<b>Dự phòng cưỡng chế kiểm đếm, cưỡng chế thu hồi đất (10%)</b>	<b>8.649</b>
<b>C</b>	<b>TỔNG CỘNG</b>	<b>95.141</b>

BIÊN PHỤ T GIẤY